

**ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN KANJI 中 (NAKA)  
DAN 内 (UCHI) DALAM RAGAM TULIS (MAJALAH) PADA  
BCCWJ**

**SKRIPSI**



**MARCELLINUS DENIS OCTARI PHALOSA**

**2020110039**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA**

**2024**

**ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN KANJI 中 (NAKA)  
DAN 内 (UCHI) DALAM RAGAM TULIS (MAJALAH) PADA  
BCCWJ**

Diajukan sebagai Persyaratan untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



**MARCELLINUS DENIS OCTARI PHALOSA**

**2020110039**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

**Analisis Makna dan Penggunaan Kanji 中 (*naka*) Dan 内 (*uchi*) Dalam Ragam Bahasa Tulis (Majalah) Pada BCCWJ**

Merupakan karya ilmiah yang sudah saya susun di bawah bimbingan bapak Ari Artadi, Ph.D selaku pembimbing I dan bapak Hargo Saptaji, M.A selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya dari orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya merupakan tanggung jawab saya sebagai penulis.

Nama : Marcellinus Denis Octari Phalosa  
NIM : 2020110039  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila dikemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 1 Agustus 2024



SPUTRA DARMA PERSADA  
FFA45ALX329319166

Marcellinus Denis Octari Phalosa

2020110039

## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**Analisis Makna dan Penggunaan Kanji 中 (*naka*) Dan 内 (*uchi*) Dalam**

**Ragam Bahasa Tulis (Majalah) Pada BCCWJ**

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 5 Agustus 2024 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya

Oleh  
DEWAN PENGUJI  
yang terdiri dari

**Pembimbing I**



(Ari Artadi, Ph.D.)

**Pembimbing II**



(Hargo Saptaji, M.A.)

**Ketua penguji**



(Dr. Hermansyah Djaya, M.A.)

**Ketua Program Studi Bahasa  
dan Kebudayaan Jepang**



(Hayun Nurdiniyah, M.Si.)

**Plt. Dekan Fakultas Bahasa dan  
Budaya**



(Dr. C. Dewi Hartati, M.Si.)

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Marcellinus Denis Octari Phalosa  
NIM : 2020110039  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul Skripsi : Analisis Makna Dan Penggunaan Kanji 中 (naka) dan 内 (uchi) Dalam Ragam Tulis (Majalah) Pada BCCWJ

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Ari Artadi, Ph.D.

Pembimbing II : Hargo Saptaji, M.A.

Ketua Program Studi : Hayun Nurdiniyah, M.Si.

Untuk diajukan di hadapan Dewan Penguji pada 5 Agustus 2024 pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada



## ABSTRAK

Nama : Marcellinus Denis Octari Phalosa  
NIM : 2020110039  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya  
Judul Skripsi : ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN KANJI 中 (NAKA)  
DAN 内 (UCHI) DALAM RAGAM TULIS (MAJALAH) PADA  
BCCWJ

Bahasa Jepang merupakan salah satu bahasa yang cukup populer untuk dipelajari di Indonesia. Dalam proses belajarnya, banyak pembelajar bahasa Jepang mengalami kesulitan dikarenakan dalam bahasa Jepang terdapat banyak kata yang berpolisemi (bermakna lebih dari satu) dan bersinonim (bermakna serupa). Tujuan dari penelitian ini yakni untuk memahami makna dan penggunaan huruf *kanji* 中 (*naka*) dan 内 (*uchi*) serta persamaan dan perbedaannya dalam ragam bahasa tulis (majalah) bahasa Jepang pada BCCWJ. Penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Hasil dari analisis pada penelitian ini menunjukkan bahwa *kanji* 中 (*naka*) dan 内 (*uchi*) sama-sama memiliki makna di dalam, namun *kanji* 中 (*naka*) memiliki makna lain yaitu sedang. Dalam penggunaannya, kedua *kanji* ini dapat digunakan sebagai ruang dan waktu. Perbedaan dari *kanji* 中 (*naka*) dan 内 (*uchi*) yaitu *kanji* 内 (*uchi*) memiliki kontras yang jelas dalam penggunaannya sebagai ruang dan memiliki jangka waktu dan periode yang jelas dalam penggunaannya sebagai waktu, namun *kanji* 中 (*naka*) tidak.

Kata Kunci : bahasa jepang, *kanji*, *naka*, *uchi*

## 概要

氏名 : マルセリヌスデニスオックタリファロサ  
学生番号 : 2020110039  
学科 : 日本語・日本文化学科  
学部 : 言語・文化  
論文題名 : BCCWJにおける雑誌文体での漢字「中」と「内」の意味と  
使用方法の分析について

日本語はインドネシアで人気がある言語の一つである。その勉強過程で、多くの日本語学習者が困難に直面している。なぜなら、日本語には多義語や類義語が多く存在するためである。この研究の目的は、BCCWJにおける日本語の雑誌文体における漢字「中」と「内」の意味と使用法、そしてそれらの類似点と違いを理解することである。この研究は記述的研究法と質的アプローチを用いて行っていた。研究の分析結果によれば、「中」と「内」の両方が「内部にある」という意味を持っていますが、「中」はさらに「途中である」という意味もあるという結果が明らかになった。また、これらの漢字は空間や時間の意味で使用されている。しかし、「内」は空間の場合と時間の場合で明確な対照があり、時間の場合には特定の期間や期限がありますが、「中」にはそれがないということが分かった。

キーワード : 日本語、漢字、中、内

## KATA PENGANTAR

Segala Puji dan Syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yesus Kristus atas rahmat dan kasih-Nya, penulis telah diberi kekuatan, kesehatan, berkat, dan anugerah sehingga mampu menyelesaikan penulisan skripsi dengan judul “Analisis Makna dan Penggunaan Kanji 中 (*naka*) Dan 内 (*uchi*) Dalam Ragam Tulis (Majalah) Pada BCCWJ”. Skripsi ini ditulis untuk memenuhi syarat guna memperoleh gelar Sarjana Linguistik Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Universitas Darma Persada.

Dalam proses penulisan skripsi ini tidak terlepas dari berbagai tantangan dan halangan. Namun atas izin dan dengan adanya bantuan, masukan, serta kritik dari berbagai pihak, penulis mampu menyelesaikan penulisan skripsi ini dengan tepat waktu. Oleh sebab itu, pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada :

1. Bapak Ari Artadi, Ph.D selaku Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan tenaganya untuk selalu membimbing dan memberikan arahan kepada penulis terkait penulisan skripsi ini.
2. Bapak Hargo Saptaji, M.A selaku Dosen Pembimbing II yang turut meluangkan waktu, pikiran, dan tenaganya untuk memberikan saran dan masukan terkait penulisan skripsi ini.
3. Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A selaku Ketua Penguji Sidang Skripsi yang telah meluangkan waktunya untuk menguji skripsi yang telah ditulis oleh penulis.
4. Ibu Dr. C. Dewi Hartati, S.S., M.Si. selaku Plt. Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
5. Ibu Hayun Nurdiniyah S.S., M.Si selaku Kepala Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah menyetujui dan memberikan izin kepada penulis untuk menulis skripsi .
6. Bapak Hari Setiawan, M.A selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah membimbing dan merangkul para mahasiswa dari kelas 0-2 selama masa perkuliahan di Universitas Darma Persada.



7. Para Bapak/Ibu Dosen pengajar S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat bagi penulis untuk penulisan skripsi ini.
8. Kedua orangtua, kakak, dan adik penulis yang tiada henti memberikan memberikan doa dan dukungan sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
9. Teman-teman dari Ogura Karuta Club, Kaiwa Club Unsada, Tatamates, dan Nakama Gang yang sama-sama berjuang untuk menyelesaikan skripsi.
10. Seluruh teman-teman kelas 0-2 angkatan 2020 yang telah berjuang bersama untuk mencapai impiannya.
11. Teman-teman dari komunitas Bukan Kita yang telah memberikan semangat, dukungan, serta masukan dalam penulisan skripsi.

Akhir kata, penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah terlibat secara langsung maupun tidak langsung. Skripsi ini masih jauh dari kata sempurna, baik dari penulisan dan materi dikarenakan kemampuan dan keterbatasan penulis. Oleh karena itu sangat diharapkan kritik dan saran dari para pembaca. Besar harapan agar skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis dan para pembaca serta dapat memberikan sumbangsih bagi kemajuan dalam pembelajaran Bahasa Jepang.

Jakarta, 28 Juli 2024

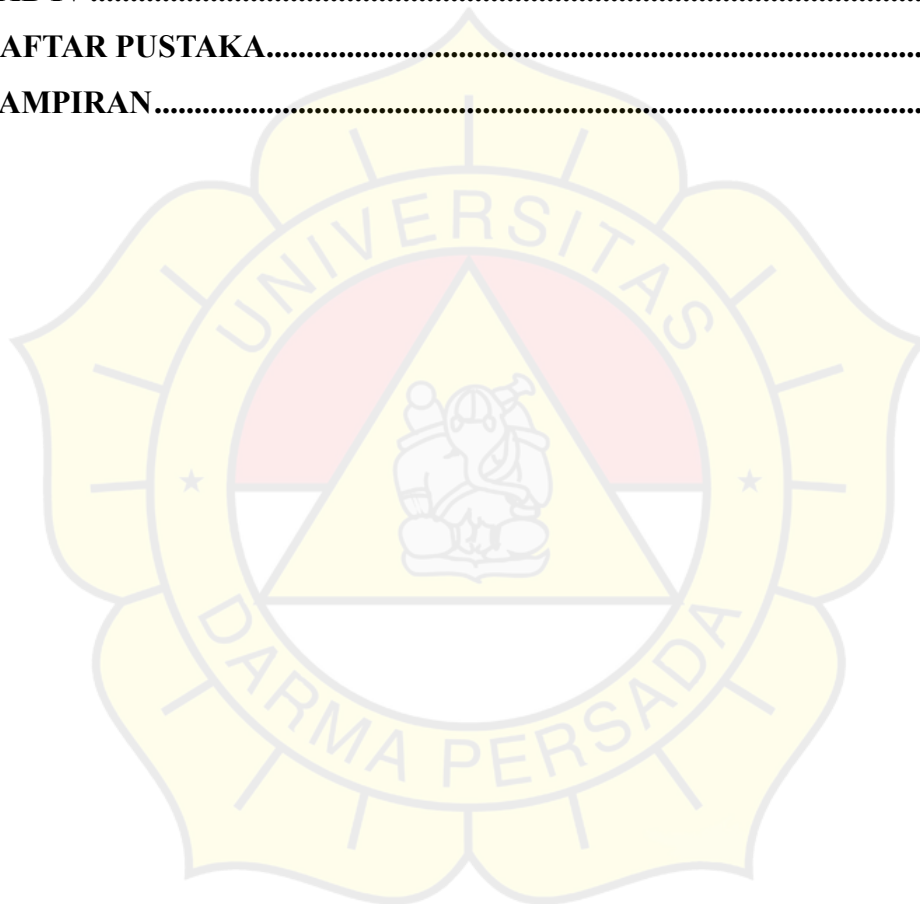
Penulis

Marcellinus Denis Octari Phalosa

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....</b>	<b>iii</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN.....</b>	<b>iv</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI .....</b>	<b>v</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>vi</b>
<b>概要.....</b>	<b>vii</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>x</b>
<b>DAFTAR GAMBAR .....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR GRAFIK .....</b>	<b>xiii</b>
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	<b>xiv</b>
<b>BAB 1 PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Penelitian Yang Relevan.....	5
1.3 Identifikasi Masalah .....	7
1.4 Pembatasan Masalah .....	7
1.5 Rumusan Masalah .....	8
1.6 Tujuan Penelitian.....	8
1.7 Landasan Teori .....	8
1.8 Jenis & Metode Penelitian .....	9
1.9 Manfaat Penelitian .....	10
1.10 Sistematika Penulisan .....	10
<b>BAB II LANDASAN TEORI .....</b>	<b>12</b>
2.1 Huruf Kanji .....	12
2.2 Morfologi .....	17
2.3 Semantik.....	21
2.4 Sinonim .....	25
<b>BAB III.....</b>	<b>26</b>

<b>MAKNA DAN PENGGUNAAN KANJI 中 (NAKA) DAN 内 (UCHI) DALAM RAGAM BAHASA TULIS (MAJALAH) PADA BCCWJ.....</b>	<b>26</b>
3.1 Proses Pengumpulan Data.....	26
3.2 Makna dan Penggunaan Kanji 中 ( <i>naka</i> ) dan 内 ( <i>uchi</i> ) dari sudut pandang Ruang dan Waktu .....	28
3.3 Makna dan Penggunaan Kanji 中 ( <i>naka</i> ) dan Kanji 内 ( <i>uchi</i> ) dari sudut pandang <i>Jukugo</i> .....	38
<b>BAB IV .....</b>	<b>42</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>44</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>45</b>



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. <i>Shoukei Moji</i> .....	14
Gambar 2. <i>Shiji Moji</i> .....	14
Gambar 3. <i>Kaii Moji</i> .....	15
Gambar 4. <i>Keisei Moji</i> .....	15



## DAFTAR GRAFIK

Grafik 1. Tujuan mempelajari bahasa Jepang (semua jenjang) tahun 2021.....	2
Grafik 2. Jumlah Penggunaan <i>kanji</i> 中 ( <i>naka</i> ) dan 内 ( <i>uchi</i> ) dalam Majalah pada BCCWJ .....	27
Grafik 3. Jumlah penggunaan <i>kanji</i> 中 ( <i>naka</i> ) dalam Majalah pada BCCWJ.....	29
Grafik 4. Penggunaan <i>kanji</i> 内 ( <i>uchi</i> ) dalam Majalah pada BCCWJ.....	34



## DAFTAR TABEL

Tabel 1. Ranking berdasarkan jumlah pembelajar bahasa Jepang tahun 2021 .....	1
Tabel 2 Makna dan penggunaan <i>kanji</i> 中 ( <i>naka</i> ) dan 内 ( <i>uchi</i> ).....	38

